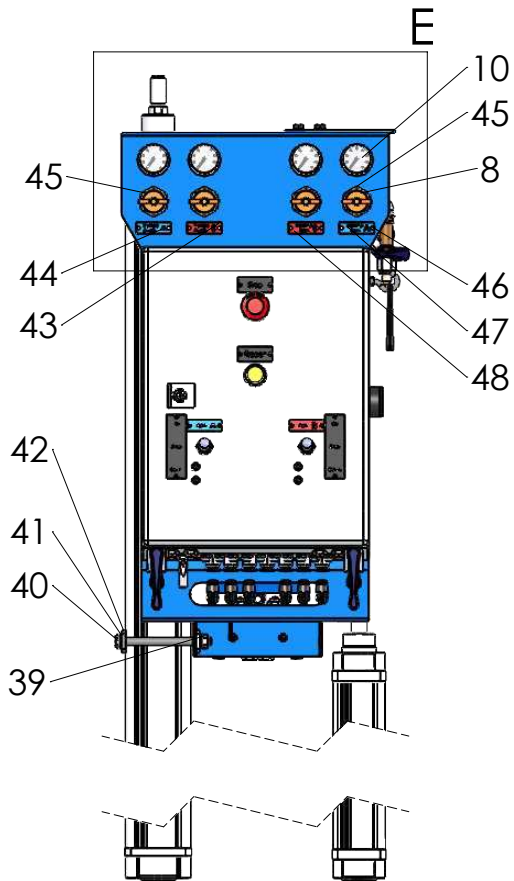
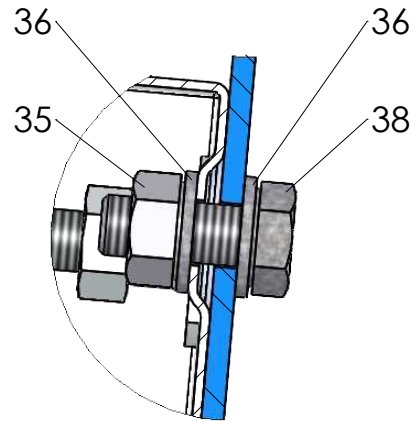


Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

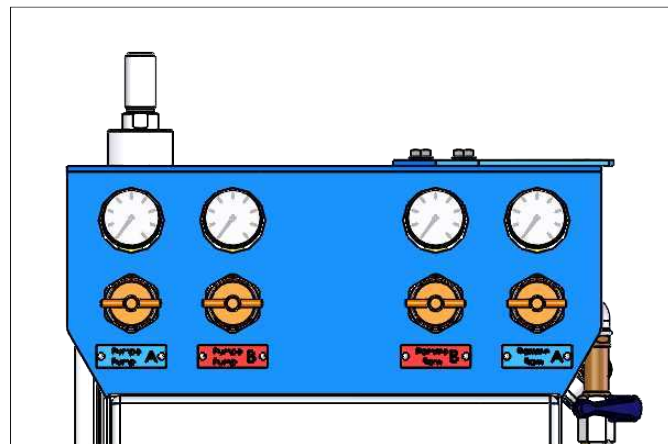
Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden, widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen.
This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.



DETAIL C
MABSTAB 1 : 1



DETAIL E
MABSTAB 1 : 5



Pos.	Number	Qty	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0632729	2		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
2	0412600	1		Luftanschlußnippel	air connection nipple	raccord d'air
3	0644232	1	V	Kugelhahn	ball valve	vanne
4	0413666	1		T-Stück	T-piece	raccord en T
5	0648829	6		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
6	0648355	1		Doppelnippel	male adaptor	raccord double male
7	0412716	1		Winkel	elbow	coude
8	0646927	2	V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
9	0668652	4		Muffennippel	cocket nipple	raccord de manchon
10	0644050	4	V	Manometer	gauge	manometre
11	0657919	4		Rohrverschraubung	pipe fitting	raccord
12	0658130	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
13	0651797	1		Stopfen	plug	bouchon
14	0665527	2	V	Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
15	0632234	2		Schlauchschelle	hose clamp	collier de serrage
16	0462365	2		Schlauchtülle	stem	enbout à olive
17	0663650	1		Abdeckung	sheet metal cover	tôle de protection
18	0460575	2		Scheibe	washer	rondelle
19	0461172	2		Schraube	screw	vis
20	0661868	1		Halter	holder	porte-outil
21	0656473	1		Schaltschrank komplett		
(22)	0607088	2	V	Schalldämpfer	air muffler	silencieux
(23)	0645175	1	V	Pneumatikventil 5/2 WV	pneumatic valve	soupape pneumatique
(24)	0460230	8		Scheibe	washer	rondelle
(25)	0640044	2		Schraube	screw	vis
(26)	0641261	3		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
(27)	0462160	4		Mutter	nut	écrou
28	0646893	1	V	Filterregler	filter regulator	filtre régulateur
29	0633070	1		Mutter	nut	écrou
30	0647785	1		Halter	holder	porte-outil

Pos.	Number	Qty	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
31	0460265	2		Schraube	screw	vis
32	0664449	1		T-Steckverschraubung	Plug-in connector	connecteur pneumatique
33	0649039	1		Mehrfachverteiler	multi manifolder	distributeur
34	0649389	1		Blindstopfen	blind plug	bouchon aveugle
35	0460192	6		Mutter	nut	écrou
36	0460214	12		Scheibe	washer	rondelle
37	0657811	1		Halteblech	holder plate	porte-outil
38	0460206	6		Schraube	screw	vis
39	0460648	2		Mutter	nut	écrou
40	0628423	2		Schraube	screw	vis
41	0460613	4		Scheibe	washer	rondelle
42	0656429	2		Halter	holder	porte-outil
43	0649945	1		Schild	lable	étiquette
44	0649943	1		Schild	lable	étiquette
45	0648088	4		Gegenmutter	nut	écrou
46	0460117	8		Kerbnagel-St.vz.	grooved pin	goupille cannelée
47	0649944	1		Schild	lable	étiquette
48	0649946	1		Schild	lable	étiquette

V¹ = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles

D² = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints

R³ = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de reparation

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité		
Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger	222 / 0000016
b	mittel / medium / leger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, plastique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour partes fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production		
Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
FT	Spezialfett / special grease / graisse spéciale	0000423
T	Trennmittel / release agent / agent séperateur bei Verarbeitung von Isozyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	01 63333 0640651
M	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) / assembly paste (for high temperatures) / d'assemblage (pour hautes températures)	0000057